

報道発表資料  
令和4年8月23日  
国立国会図書館

## 展示会「スペイン語でつながる子どもの本—スペインと中南米から」 及び関連講演動画配信のお知らせ



国立国会図書館国際子ども図書館では、令和4年10月4日（火）から12月25日（日）まで、展示会「スペイン語でつながる子どもの本—スペインと中南米から」を開催します。

スペイン語を公用語とする国は、スペインだけでなく、大西洋を隔てた中南米にも数多く存在します。この展示会では、こうしたスペイン語圏の国々のうち、スペイン、アルゼンチン、チリ、コロンビア、メキシコ、ペルー出身の作家・画家約40名による子どもの本を紹介します。

ほかにも、スペイン語圏における民話、スペイン語圏の画家が描いた世界の名作絵本、特徴的な形態の絵本、子どもたちを取り巻く社会問題を扱った本、スペイン語圏の少数言語が併記された本も取り上げます。

また、9月30日（金）から12月25日（日）まで、関連講演動画「スペインと中南米の子どもの本—この100年の変遷と今—」をYouTubeの国立国会図書館公式チャンネルで公開します。

※報道に際して国立国会図書館国際子ども図書館の名称を表記する場合は、「国際子ども図書館」のように略さずに「国立国会図書館 国際子ども図書館」と表記していただくよう、お願い申し上げます。

【お問合せ先】 国立国会図書館 国際子ども図書館 企画協力課 03-3827-2041(直通)

## 【展示会開催概要】

日 時	10月4日(火)～12月25日(日)
開館時間	9時30分～17時
休館日	月曜日、国民の祝日・休日、毎月第3水曜日(資料整理休館日)
場 所	国際子ども図書館レンガ棟3階 本のミュージアム
入 場 料	無料
ホームページ	<a href="https://www.kodomo.go.jp/event/exhibition/tenji2022-03.html">https://www.kodomo.go.jp/event/exhibition/tenji2022-03.html</a>

開催予定が変更になる場合があります。最新情報については、国際子ども図書館ホームページなどでご確認ください。

## 関連講演「スペインと中南米の子どもの本—この100年の変遷と今—」

スペイン語翻訳家である宇野和美氏を講師にお迎えし、ご講演いただきます。スペイン語圏の子どもの本の、この100年の状況や、現在の出版事情、日本での翻訳や作品紹介の実情などについてお話しいただいた動画を、YouTubeの国立国会図書館公式チャンネルで公開します。

## 【講演概要】

講 師	宇野和美氏(スペイン語翻訳家)
日 時	9月30日(金)～12月25日(日)
対 象	中学生以上を対象としますが、期間中はどなたでもご覧いただけます。
参加方法	申込は不要です。 詳しくは国際子ども図書館ホームページをご覧ください。 <a href="https://www.kodomo.go.jp/event/event/event2022-08.html">https://www.kodomo.go.jp/event/event/event2022-08.html</a>

## 【講師略歴】宇野和美(うのかずみ)氏

スペイン語翻訳家。

昭和58(1983)年東京外国語大学外国語学部スペイン語学科卒業。出版社勤務を経て、平成14(2002)年バルセロナ自治大学大学院文学教育科言語文学教育修士課程修了。平成19(2007)年スペイン語の児童書を専門とするオンライン書店「ミランフ洋書店」を開店。訳書に『見知らぬ友』(福音館書店)、『おとなってこまっちゃう』(偕成社)、『むこう岸には』(ほるぷ出版)、『ちっちゃいさん』(講談社)他多数。著書に『まめつぶこぞうパトウフェ：スペイン・カタルーニャのむかしばなし』(BL出版)。

【展示資料一例】

※以下の画像データは、本展示会の広報の目的であれば御提供できます。

①



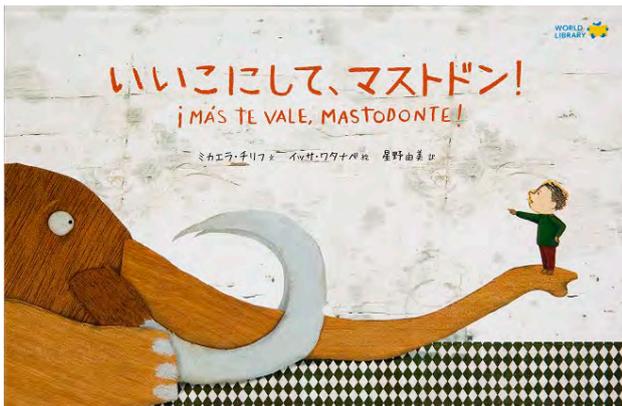
②



③



④



- ① 『かちんこちんのムニア』 アスン・バルソラ 作・絵 宇野和美 訳 徳間書店 1996
- ② 『めがねっこマノリート』 エルビラ・リンド 作 エミリオ・ウルベルアーガ 絵 とどろきしずか 訳 清水憲男 監修 小学館 2005
- ③ 『マルコとパパ：ダウン症のあるむすことぼくのスケッチブック』 グスティ 作・絵 宇野和美 訳 偕成社 2018
- ④ 『いいこにして、マストドン!』 ミカエラ・チリフ 文 イッサ・ワタナベ 絵 星野由美 訳 ワールドライブラリー 2015



国立国会図書館

国際子ども図書館

International Library of Children's Literature, National Diet Library

【ちらし画像】

※以下の画像データは、本展示会の広報の目的であれば御提供できます。

**展示会**

# スペイン語でつながる 子どもの本

—スペインと  
中南米から

Children's Books in Spanish from Spain and Latin America

1 **かちんこちんのムニア**  
アスン・バルソラ 著・絵 宇野和実 訳

2 **めがねっこマノリート**  
エルビラ・リンド 著

3 **マルコとパパ**  
ダウン症のある子どもとほくのスケッチブック  
グステイ 著 宇野和実 訳

4 **いいこにして、マストドン!**  
¡MÁS TE VALE, MASTODONTE!  
ミカエラ・チリフ 著 イッサ・ウタナベ 絵 宇野和実 訳 ワールドライブラリー 2015

**入場無料**

2022年  
**10月4日(火) ~ 12月25日(日)**

開催予定が変更になる場合があります。最新情報については、公式ホームページなどでご確認ください。

【会場】 **国際子ども図書館** レンガ棟3階 本のミュージアム

【開館時間】 **9時30分～17時** 【休館日】 毎週月曜日、国民の祝日・休日、毎月第3水曜日(資料整理休館日)

1 『かちんこちんのムニア』アスン・バルソラ 著・絵 宇野和実 訳 徳見書店 1996 2 『めがねっこマノリート』エルビラ・リンド 著 エミリオ・ウルベルアール 絵 とどろきしずか 訳 清水美津 監修 小学館 2005 3 『マルコとパパ』ダウン症のある子どもとほくのスケッチブック』グステイ 著・絵 宇野和実 訳 集英社 2018 4 『いいこにして、マストドン!』ミカエラ・チリフ 著 イッサ・ウタナベ 絵 宇野和実 訳 ワールドライブラリー 2015

\* 異なる色の国出身の作家・画家の  
作品を展示しています

International Library of Children's Literature  
国立国会図書館 国際子ども図書館